



ضغوط مصرية إسرائيلية على الوفد الفلسطيني

السائقون يصرخون :

لا ضمان ..
لا تأمين ..
لا نقابة ..



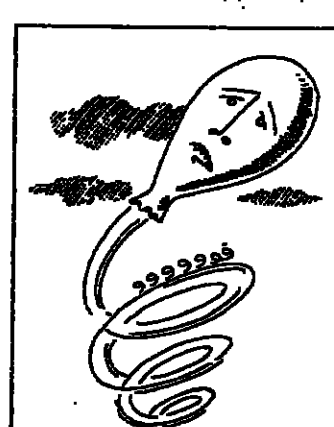
الاثنين ١٩٩٣ / ٦ / ٧ - العدد (١٢٢) - الثمن (١٠٠) فلس

حكومة المجالي .. حكومة اللون الواحد

تق وتسرّب حول نوايا الحكومة بشأن قانون الانتخاب . كل المؤثرات تؤكد
تسوية الحكومة لنظام صوت واحد للناخب الواحد .
النواب يؤكدون ضرورة الدعوة لدورة استثنائية إذا قررت الحكومة طرح قانون جديد للانتخابات .

حشد : الحل هو نظام انتخابي مزدوج

مناورات كويتية أمريكية بريطانية

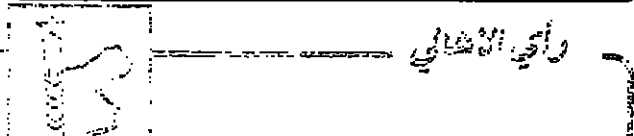


الكويت (أ ف ب) - قال بيان
للمديرية التوجيه للعنوي في الجيش
الكويتي ان مناورات برية وجوية
وبحرية شارك فيها قوات امريكية
وبريطانية وكويتية الاثني في إطار
الاتفاقية الأمنية بين الكويت
والولايات المتحدة . وأوضح البيان
ان المناورات تشمل عملية انزال
بحري وتدريب جوية وتدريب
على القتال في المناطق السكنية إضافة
الى مناورات رمزية بالنفخية
الجوية .

وكانت القوات البحرية
الامريكية والبريطانية والكويتية
اجرت في ٢٢ ايار / مايو الماضي
مناورات في شمال الخليج استمرت
خمسة ايام .
كذلك أجرى الجيش الكويتي
في منتصف ايار / مايو الماضي
مناورات بحرية وبرية مع فرنسا .

قرار حكومي باعدام البنك التمساوني

ص ٢



رأى الاشائي
حكومة جديدة
حكومة جديدة

عشية عيد الاضحى المبارك ، اطلت على بلادنا الحكومة الجديدة
برئاسة الدكتور عبد السلام لجالي رئيس الوفد الأردني لمفاوض
الذي شغل طيلة حياته مهام أخرى وبمواقع عديدة ، ليست هي موضوع
كلمتنا ، كما هي ليست موضوع اهتمامنا .

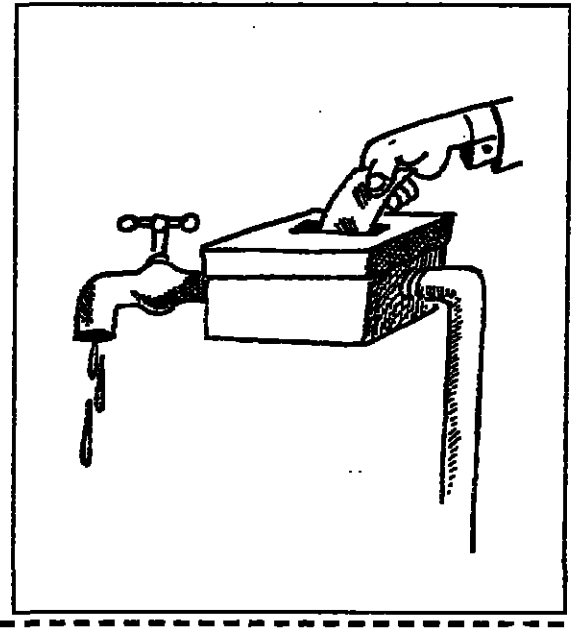
وبالرغم من الحملة الدعاية للفتنة للوزارة الجديدة ، وللصوت
التي تخرج من هنا وهناك لعلها صفعة ، الشعبية ، على هذه
الحكومة ورئيسها ، بالرغم من كل ذلك فإننا نجزم بان هذه الحكومة قد
اثارت كثيراً من الاسئلة ومن الريبة حول ما ورثها وماذا تريد ، وهل هي
حكومة انتقالية مهمتها تسير الأمور الى حين إجراء الانتخابات النيابية في
نهاية هذا العام ام ماذا ؟

ان ما طفا على السطح حتى الان يشير الى ان هذه الحكومة ورئيسها
سوف تدفع باتجاه العملية التفاوضية مع الاسرائيليين وبالعربية
الامريكية للطرف الاسرائيلي كما هو شاخص حتى الان ، وهي أي الحكومة
- لا تحرم اهتماماً للرأي العام الشعبي ، ورأي القوى السياسية ورأي
الجلس النيابي الذي يرفض الاستمرار بالانتداب للشرط الاسرائيلي -
الامريكية للثقة والتي تتنازع مع الولايات الوطنية التي طالما تحدثت بها
الحكومات السابقة ، وهي ذوات يوافق عليها اقل شعباً مشدداً بقوام
السياسية ومؤسسته الوطنية ، ولكن لا يجري الالتزام بها .
الحكومة الحالية سوف تدفع اكثر في العملية التفاوضية وتحديداً في
المصادقات للتعميد الاطراف ، ويبدو انها سوف تستعيد كثيراً من خبرة
التعميد الاعلامي ، وإخفاء الحقائق عن الشعب ، خاصة في ظل غياب
السلطة التشريعية وسيطرة الحكومة على وسائل الاعلام .
لقد أصبح واضحاً ، رغم ان الحكومة الجديدة ما زالت في بداية عهدا ،
انها ستعتمد في ترجمة الاتفاقات مع صندوق النقد الدولي ، وفي فرض
ضرائب جديدة ، ومنها ضريبة للبيعات ، وفتح الابواب أمام زيادة الاسعار
وتحميل المواطنين المزيد من الاعباء والديون ، غير عابئة برأي الناس ولا
بأقواتهم .

والحكومة الجديدة التي ستشر على انتخابات المجلس النيابي القادم
تضرب نفسها لاجراء تعديلات على قانون الانتخابات النيابية ، دون ان
تتخذ نفسها عناء الاستماع الى رأي الناس ، رأي الاحزاب السياسية ، ورأي
للمؤسسات الديمقراطية . وتريد ان تفرض على قانون مؤقت تعديلات تفس
بالعملية الديمقراطية ذاتها حين تبدأ وعلى لسان رئيسها بالحديث عن
احتمال التعديل وفق مبدأ الصوت الواحد للناخب الواحد ، وهي تعلم علم
اليقين ان هذا المبدأ يرضي البعض الذي لا يريد للعملية الديمقراطية ان تزيد
وتتعمق ، ويريد فقط ان يرضي البعض السياسي الحزبية ، ويريد زجها في
صراعات وخلافات بدل ان تتوحد ويحل كل الصبغ والانغمار للتحلف .
نحن نعلم ان بعض أفكارهم ، ويبلغ من صلاحته حتى ولو
تعاكست مع شروط نجاح العملية الديمقراطية ، لكننا لا نستطيع ان نتقبل
من حكومة يفرض بها التوازن والسعي نحو العدالة ان تقتني هذا الفكر
غير الديمقراطي لا تتناسب مع المصلحة الوطنية ، لا بل تمثل ردة الى الوراء .
إنها والحالة هذه ليست حكومة شعبية ، بل إنها حكومة اللون
الواحد .

ماء الأردن سيباع بالجملة

أخطر ما ورد على لسان المهندس علي السحيمات نائب رئيس
الوزراء السابق خلال محاضرته في جمعية رجال الأعمال حول
التخاضع والبيئة الاستعمارية ، هو دعوته الى بيع الماء بالجملة من
الحكومة لشركات مياه خاصة على غرار ما تفعله الحكومة بالنسبة
لبيع الكهرباء ، مع استمرار سيطرة الحكومة وامتلاكها لمصادر المياه
ككلية عامة بحجة تسرب كميات كبيرة من المياه بسبب اهتراء
شبكة الانابيب وضعف الصيانة .
الخبر غني عن أي تعليق .



السلطة التشريعية

اسرائيليون يطالبون بفتح الحدود مع الأردن

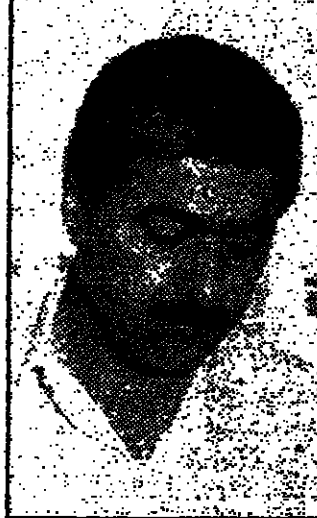
سلام قبل تحقيق تقدم جوهري في
المفاوضات مع السوريين
واللبنانيين والفلسطينيين .
وأعلن قريش أبو مدين عضو
الوفد الفلسطيني الى مفاوضات
السلام أيضاً للإذاعة الاسرائيلية ان
اسرائيل والأردن يمكنهما ان يوقعا
اتفاقاً خلال اسبوع لأن لا توجد
مشكلات حقيقية بين البلدين .
وأضاف ماثور : لا تزال هناك
بعض النقاط التي ينبغي تسويتها
وخصوصاً حول تفاصيل رسم
الحدود جنوب البحر الميت . لكن
هذه المشكلات يمكن ان تسوى
سريعاً .
وفي تشرين الثاني / نوفمبر ،
وخلال الجولة السابقة من
مفاوضات السلام قال المجالي ان
الوفد الفلسطيني لا يملك أي شيء
للمفاوضة مع الاسرائيليين .
الوفد الفلسطيني لا يملك أي شيء
للمفاوضة مع الاسرائيليين .
الوفد الفلسطيني لا يملك أي شيء
للمفاوضة مع الاسرائيليين .

وفي حديث عن المفاوضات
يريد على الاقتراح الذي قدمته
اسرائيل للتوصل الى اتفاق مع
الفلسطينيين لاقامة نظام حكم
ذاتي في قطاع غزة او لا .
وفي ما يتعلق بـ سوريا ، اعرب
بيريز عن اسفه ، للغموض السائد
« بسبب رفض دمشق تحديد ما
هبة السلام الذي يمكن ان يبرم بين
البلدين .
ودعا بيريز من ناحية الولايات
للحظة الى لعب دور أكثر فاعلية
في المفاوضات لأنه السبيل الوحيد
للخروج من الحلقة المفرغة التي
تدور بداخلها مع سوريا .

رأبين يتهم الفلسطينيين بشركة السلام

القدس (أ ف ب) - اتهم
رئيس الوزراء الاسرائيلي إسحق
رأبين أمس المفاوضين الفلسطينيين
فيما أيضاً سوريا ولبنان والأردن .
وذلك قبل ثمانية ايام من استئناف
المفاوضات الثنائية بين اسرائيل
وجيرانها العرب في واشنطن .
وقال رأبين خلال اجتماع
للمجموعة البرلمانية العمالية في
الكنيست ان « الجولة القادمة من
مفاوضات السلام لن تكون حاسمة
لكن قد يتم لحراز تقدم خلالها » .
وأوضح رئيس الوزراء الذي
تلقا الإذاعة الاسرائيلية
تصريحاته ان « الفلسطينيين هم
الذين يحاولون دون تحقيق تقدم
كبير والمسؤولون عن ذلك
موجودون في تونس » .
وأشار رأبين الى انه من اللطوح
حالياً « رفع مستوى مفاوضات
السلام الى مستوى وزراء
الخارجية » وأضاف : لكن لا
ينبغي حرق المراحل (ومن اللائق)
الاستمرار في التفاوض بصبر لأنه لا
ينبغي التوصل الى السلام أبداً كان
الثنى .

أنه قد جرت حوارات خارة تناولت
كافة المسائل وبشكل خاص
موضوع الديمقراطية والتعددية
الحزبية وحقوق الانسان في
السودان ، ولأنه قد جرى تفهم
واضح تلك المسائل المثارة من قبل
اعضاء الوفد ، فالأحوار
السودانية ستكون تجارب
سياسية غنية ويستفيدون على
قاعدة ديمقراطية تاريخية راسخة
بحرارة الرأي الآخر الأمر الذي
يفتح الباب لآلية تطورات في
العملية السياسية الداخلية
الدائرة .
وأضاف الرفيق تيسير الذي يرى



في السودان ما يستحق الاهتمام

أول الرفيق تيسير الذي يرى
الأمين الأول لحزب الشعب
الديمقراطي السوداني « تحشد »
بصريح أكثر عودته من زيارة
السودان للتحقيق مع وفد أردني
شعبي حزبي وبرلماني في الفترة
من ١٧ / ٢٤ - ٢٤ / ٢٤
من رئيس مجلس الشورى
الشعبية الكفاحية - مصطفى
خليل فقال
أتبع لنا أن نتعرف بشكل
مباشر على واقع السودان الزاخر
ولمشاكل السياسية والاقتصادية
التي تواجهه ، كما يمكن التعرف
على التجربة السياسية الخاصة
التي تجري في السودان .
وفي الزيارة الهامة التي قضاها
بها جرت لقاءات مع الرئيس
السوداني عمر البشير ومع نواب
رئيس المجلس الانتقالي السوداني ،
ومع عدد واسع من أعضاء المجلس
كما جرت لقاءات مع وزارة المالية
والعدل السودانيين . ومع الدكتور
حسن للزاي الأمين العام للمؤتمر
للقومي والاشعبي . ومع عدد
واسع من المسؤولين في أجهزة
للؤم الوطني السوداني وأمنها

هكذا من الاجل



لا يجوز، وكلامي موجه الى عطوفة مدير الامن العام، ان ينحدر احياء الغاصفة الى ميدان يمارس فيه رجال الشرطة «مناورات لخرة الحية».

...and the

نعم الاعتدال في الحكومة ستنبت
الخيارات السياسية والاجتماعية
والثقافية والدينية لشروط
لهذه العملية الديمقراطية في البلاد.
ما أحججت عنه السائفة في
ستقرقه الجديدة ؟
قبل القول عمن وراء وستار
الحرص الذي يمتدح البوزراء بشكل
عسام على تقييدهم لا سيما وأن
الكثيرين منهم معزوفون بالعودة إلى
وطنهم الشعبي في الانتخابات .
ويريد أن ما أدى سالحوكبة
السابقة إلى الاحجام عن إقرار قانون
ضريبة الريع . ما حكومة سائفة
والتي لا تضم في صفوفها ثنائياً
لواحد ، بينما ضمت كثير من الأملاء
والعامين وكثير منهم الولاء (المنة)
للطوية بينما مكافأة في الضمان
الطوية بينما هي بعض الآخر
يكونه مقبلة لإجراء إصلاحات
وتغييرات جذرية في أجهزة
مؤسسات الدولة . فهي مجهزة
موضوعياً لتخاذ قرارات عري شيعية
لا بل تتصامم بل للصالح العام
والبلدية لا يغيب قطاعات الشعب ،
وهذا أيضاً مضمك لحرمة إن تقرر
خطاً أساسياً جسيماً لا تقرر
لإعمالها بوصفها قسماً جرسية
لقرار تتناولها وحسمها من حول
طولة اجتماع مجلس الوزراء ،

العام الماضي وحاز على زمالة دراسية مع
البنك الدولي في واشنطن !!

كان القادة المشاركون في هذه العملية هم العبد هو بشكل خاص الجديدة برئاسة عبد السلام جلال، ورئيس الوفد العربي لفاؤس جابر، ورئيس البعثة جسد حكومة حكومة تحمل الخطايا، حيث تفصل لفضوح مجامعات عتيقة مع الأحزاب السياسية خصوصا فيتها تنظيم النظام الانتدابي صلاح مبدأ الصوت الواحد لكل اواطن، واحتفالها القبول لاتفاقية سلام مع اسرائيل في تشرين القام صرح بذلك السيد الجاني في حديث لاذاعي وثيرة.

للأختار ان الدكتور الجاني كان نخط في لجنة السبعين، وهي تتشكك لاني ستة ونصف لوجيد الوسط بما فيه حزب العهد الذي كان شاق الرئيس، عبيد ياني، ذلك اختار وزائه من المديان امامه سواء في هذه اللجنة او في هيئة الشؤون الدولية التي كان ياني رئيسا لها في الوفد لفاؤس فوزي لثالثه سامي قنديل عضو مركزي في السن تقبل عضو جمعية الشؤون الدولية وكان مؤيدا له وزارة الداخلية منع ترخيص زاب الدين والشيوخ وهشد في

المراقبون السياسيون يعتبرون هذه الحكومة اقل سياسية، الى الاجتهاد التقديري الحافظ.

اما زملاء الجاني في الوفد لفاؤس فهم الدكتور جواد العفاني ووزير الشؤون رئاسة الوزراء وطلال سلطان الحسن وزير الدولة للشؤون الخارجية. والملاحظ ان سبعة من الوزراء هم من خريجي الجامعة الامريكية وهم الدكتور العفاني وعبدالله عويدات والشباب وسامي قوة وسلطان طراوتة والفكر ومروان كامل ووزير الزراعة والدكتور خالد العمري ووزير التربية والتعليم والحسي وبشال حكمت ووزير الصناعة وخمسة من الوزراء من خريجي الجامعة الامريكية في بيروت ليلياض العفاني والعمرى هناك وليد صفصوف وزير الطاقة والثروة المعدنية و عبد الرحيم محسن وزير الصحة ومحمد مهدي الفرحان وزير الشؤون البلدية والقروية.

كان هناك سبعة وزراء من خريجي الجامعات البريطانية وهم من اوس ذوار وزير الاعلام ورايت الوزني وزير العدل وزياد فريز وزير التخطيط و يسام السكسات ووزير الصناعة والتجارة و محمد الصقور وزير التنمية الاجتماعية ومروان كامل

ويتردد في الاوساط السياسية ان خمسة من الوزراء اما سبق لهم الالتقاء او انهم مقربون جدا من حزب العهد والوزراء هم محمد مهدي الفرحان وخالد الزقراوي و خالد العمري وطراوت السكيات وخالف الهوري، مع ان الدكتور عبد الرزاق بني هاني عضو اللجنة التنفيذية للحزب العهد نفي ان يكون هؤلاء اعضاء في العهد بينما كان ذلك خلف الهوري كان عضوا في العهد حتى اثار المضي في استقالته من الحزب. كما يتردد ان اربعة من الوزراء ينتمون لحزب المستقبل، هم سامي قوة عضو اللجنة المركزية للحزب و محمد الصفور وراضي ابراهيم و يسام السكات، ولم يتسن للاحاق الحصول على تأكيد ذلك او نفيه من مصدر حزبي في المستقبل.

ولم للعلوم ان وزير الاعلام اللواء المتقاعد الدكتور من ابو ذوار شغل مناصب عسكرية عديدة من بينها انه كان مديرا لامن الامم ومديرا للتوجيه العسكري اضافية الى وزارة الشباب والاعلام ايضا.

امام ذوار ليايه يسام السكسات فقد اُحيل الى التقاعد من الجيش برتبة فريق ركن حيث كان مقيما عاما للقوات المسلحة من ٨١-١٩٨٠.

● المحرر

هو ما هو القارئ؟ يقابجا جنداه الزميل محمد طلمية يدخل الاهالي ويصلح نه
 القفصولي يتأمل معالم المكان
 كان قد جرى حديث مع الزميل محمد العودة للاهالي التي شارك في بداياتها
 ١٩٩٠
 كن احيايا كلام الليل يبعده النجوم وافر وهان في الجربة عن استعداد
 المتمرع عن القصة الوصفية اللازماء ما يعلم ، ولما انما الزميل محمد طلم
 عن اخراج العزيمة لزيارته في بعثته منتقلا كما يميل السبع حليب
 فلتناخ يصولها خيف فرائم ، والجولة كما درون من العيران الثقيل كان
 يبعث صلاية خويبريا
 بالزميل محمد طلمية عن طرل الاقضية

**على
الوقت**

[illegible][illegible]

سليم الزعبي

«الصياح» كان بديلاً عن «الانجاز»
 في بعض المراحل.
 «الجميع يعرف ماذا دار تحت
 القبّة أيام «الفساد»!
 «الفساد مازال موجوداً وممارسات
 بعض النواب من أهم أسبابه»
 ● حوار : بسام البدارين

ويؤكد هذا الطرح أن أداء المجلس كان يتطور فطرياً سنة بعد سنة، بعد أن فهم العدد الأكبر من النواب دوره الحقيقي.

✱ **المجلسيون — بعضهم — يعقوبون بعكس ما تقول ويقولون**

أنه يجب للمجلس كائنات واضحة في أول سنتين؟

— أنا اختلف مع ذلك جملة وتفصيلاً. أنا أرى أن مشقة فرقاً بين الانجاز وبين الصياح والشعارات، ما حصل جلسة الثقة على حكومة بدران مثلاً كان مجرد صياح، أما بعض قوانين الحريات فهي انجاز حقيقي. لقد تحسن مستوى أداء النائب، وقد تحسنت هيكليته دوره، لكن النائب قد يخطئ كبقية البشر... وهذا ما حصل ببساطة.

✱ **بصراحة هل حافظ المجلس على هيئته؟**

— هذه مسألة وجهات نظر، وقد يقول قائل أن اعتقال فلان من النواب اصاب هيئة المجلس بالصعيم، وقد يقول آخر خلاف ذلك، إنها مسألة وجهات نظر، والسلطة التنفيذية عموماً تريد وتحاول دائماً أن تكون قوية، وعلى النواب أن يكونوا أيضاً اقوياء... ثمة صراع ايجابي بين الطرفين يحكم المسألة، أما ما من الذي كان اقوى في حدود تجربتنا؟ فذلك سؤال تخمّل اجابته وجهات نظر

تعددة.

● وكيف تجيب انت على هذا السؤال؟

— أنا ارى ان لا تلظب من ثواب صنع المعجزات، وهذا يطبق على المجلس القادم، فمن قول بان المجلس يجب ان يحل القضايا الكثيرة خلال دورة واحدة ابتداءً بالبطالة وانتهاءً بالبلونية، يكون كلامه غير لائق، وعلاقة له بالواقع.

● هل يطلب للمواطن معجزات عندما يرغب للاحقة الفساد مثلاً؟

— فلنكن واقعيين، الديمقراطية ليست «مبتولاً» بل لنا مشاكل الميونيوية والبطالة، خصوصاً قضايا الفساد لقد كشفها مجلس فعلياً وبعد التحقيق فعلياً بها، ثم التصويت في إحدى القضايا على مسؤولين سابقين احدهم رئيس وزراء، والجميع يدرى وقتها ماذا عمل تحت القبة.

● ما الذي جرى تحت القبة؟

— لقد كان الامر يتطلب اغلبية ثلثين للادانة، وقد تحقق ذلك فعلياً، خصوصاً أحد الأشخاص، لكن الغالبية انتهت بهذا الشكل من صيرت قبل ان يهبطها الغفول العام.

● لكن الا يعني ذلك شيئاً؟

— يعني سيسلمة ان هذه هي كيفية مجلس الزواب، الذي افترده اسرار الارمني، وبني ايضاً ان شرطاً مسورياً لم يتحقق، وهو شرط الذي اوتقنا فيه المجلس العالي اسم المستحور عندما قرر ان احكمه الوزراء يقوم بها مجلس اب مقابل اغلبية الثلثين للادانة، قرار برائي الشخصي خاطيء، ارى ان الوزراء السابقين يجب ان يحكمهم القضاء العالي.

وفي النهاية يمكن القول انه نشأت



في ضمير الناس فكرة ان مجلس التواب يحاول ملاقة الفساد والمفسدين، وهذا امر لا أحد ينكره لانه لم يسبق في تاريخ الارمن.

● وهل يعني نشوء هذه الفكرة ان الفساد قد انتهى في الارمن؟

— بالطبع لا — فالفساد الاداري مازال قائماً في البلاد بل ان المجلس لم ينجح في معالجة هذا الفساد، الذي ارى انه توالد وتضاعف في ظل الديمقراطية، حيث ان بعض الوزراء الرافضين بمقاعد نيابية حاولوا خنث ابناء مناطقهم بخدمات خاصة بدون باقي المواطنين، وعن حساب بقية المناطق، وهذا يشكل خللاً اساسياً بالمليحة الدستورية التي تنص عليه المادة والسادسة من الدستور، والتي تقول بالمساواة بين جميع المواطنين.

● هل تعتبر ان وجود الفساد الاداري هو جوهر لمشكلة؟

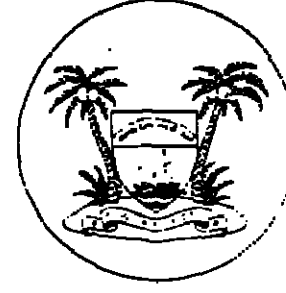
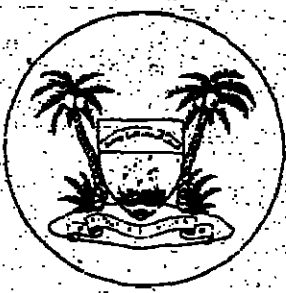
— انا اجد ان الفساد الاداري مازال موجوداً، ولنا اعتير ان تلك قضية كبيرة من اخطر القضايا التي تهددنا في البعد الداخلي، وارى انها اهم المعاول التي نستعمل لنهزم

الديمقراطية.

فمن غير المعلن ان يساند النائب الذي يخدم الوطن لعقد مقارنته بينه وبين النائب الذي يحترم مبادئه وزيروا كان ام نائباً، والمواطن يتحمل جزءاً من المسؤولية في هذا الامر، فهو يسافر لطالبة نائبه بتقليد المسؤول الفاسد، بدلاً من تعرية هذا المسؤول ومساعدة نائبه لكشفه ومقاومته.

● هل توافق على ان كلية المسؤولين على القوانين كانت سيئة للغاية؟

— المسألة احياناً لم تكن مزعجة، الا بالقرار الذي ساق، فبه البعض تصويتت بعض اعضاء الفئتين، ان التصور، وكثيراً ما كان صوت بعض الزملاء، ويعاوه بالصياح للدفاع عن قضية معينة، لكن عند التصويت نجد ان «الصياح» يتلاشى، وان صاحبه غير موجود، وهذه مسألة لا علاقة لها بآلية التصويت او بالنظام الداخلي، بقدر ما تتعلق بصداقية النائب نفسه وانسجامه مع ذاته.



البنك البريطاني الشرق الاوسط

عمان - الاردن

الميزانية العمومية كما هي في ٣١ كانون الاول ١٩٩٢

| ٣١ كانون الاول ١٩٩٢ | | | | ٣١ كانون الاول ١٩٩١ | | | | الموجودات |
|---------------------|--------------|-------------|------------|---------------------|--------------|-------------|------------|--------------------------------|
| المجموع | منه بالاجنبي | دينار | دينار | المجموع | منه بالاجنبي | دينار | دينار | |
| ١٢٤,٢٨٩,٧٣٤ | ٦٦,٩٧٤,٥٣٢ | ١١١,٥٨٢,٩٩١ | ٥٨,٦٩٠,٠٤١ | ١٢٤,٢٨٩,٧٣٤ | ٦٦,٩٧٤,٥٣٢ | ١١١,٥٨٢,٩٩١ | ٥٨,٦٩٠,٠٤١ | نقد وارصدة لدى البنوك |
| ١٨,٩٦٢,٤٣٢ | ٩,١٣٤,٤٧٢ | ١٥,٩١١,٣٧٧ | ٦,٣٣٦,٢٧٧ | ١٨,٩٦٢,٤٣٢ | ٩,١٣٤,٤٧٢ | ١٥,٩١١,٣٧٧ | ٦,٣٣٦,٢٧٧ | محلية |
| ١٠٠,٣٢٧,٣٠٢ | ٥٢,٨٤٠,٠٦٠ | ٩٥,٦٧١,٦٦٤ | ٥٢,٣٥٢,٧٦٤ | ١٠٠,٣٢٧,٣٠٢ | ٥٢,٨٤٠,٠٦٠ | ٩٥,٦٧١,٦٦٤ | ٥٢,٣٥٢,٧٦٤ | خارجية |
| ١,٢٥٦,٧٣٢ | ١,١٠٦,٠٥٤ | ٧١٦,٩٣٥ | ٣٣٢,٨٥٧ | ١,٢٥٦,٧٣٢ | ١,١٠٦,٠٥٤ | ٧١٦,٩٣٥ | ٣٣٢,٨٥٧ | صافي محفظة الاوراق المالية |
| ١٩,٢٣٢ | - | ٣٠,٨١٠ | - | ١٩,٢٣٢ | - | ٣٠,٨١٠ | - | اذونات وسندات حكومية وبكفالتها |
| ١,٢٣٧,٥٠٠ | ١,١٠٦,٠٥٤ | ٦٨٦,١٢٥ | - | ١,٢٣٧,٥٠٠ | ١,١٠٦,٠٥٤ | ٦٨٦,١٢٥ | - | استثمارات في الاسهم |
| ٢٠٠,٧٤٢ | - | - | - | ٢٠٠,٧٤٢ | - | - | - | صافي التسهيلات الائتمانية |
| ٥,٤٢٥,٢٩٩ | ٣,٥٠٦,٠٧٣ | ٥,١٦٤,٣٢٩ | ١,٣٥٣,٨٨٢ | ٥,٤٢٥,٢٩٩ | ٣,٥٠٦,٠٧٣ | ٥,١٦٤,٣٢٩ | ١,٣٥٣,٨٨٢ | كمبيالات واستاد مخصصة |
| ٢,٣٧٧,٤٢٩ | - | ٢,٥٢٦,٠٩٧ | - | ٢,٣٧٧,٤٢٩ | - | ٢,٥٢٦,٠٩٧ | - | حسابات جارية مدينة |
| ١,١٣٤,٣٧٣ | ١,٠٦٦,٤٦٧ | ١,١٦٣,٩٦٨ | ١٤٠,١٢٣ | ١,١٣٤,٣٧٣ | ١,٠٦٦,٤٦٧ | ١,١٦٣,٩٦٨ | ١٤٠,١٢٣ | سلف قروض مستقلة |
| ٩,١٠١,٣٣٧ | - | ٧,٧٣٥,٦٠٠ | - | ٩,١٠١,٣٣٧ | - | ٧,٧٣٥,٦٠٠ | - | بنزل مخصص الديون المشكوك فيها |
| ٥,٠٠٠,٠٠٠ | - | ٥,٠٠٠,٠٠٠ | - | ٥,٠٠٠,٠٠٠ | - | ٥,٠٠٠,٠٠٠ | - | بنزل رصيد الفوائد المعلقة |
| ١,٨٨٩,٤٠١ | - | ١,٤٧١,٥٤٠ | - | ١,٨٨٩,٤٠١ | - | ١,٤٧١,٥٤٠ | - | موجودات ثابتة بعد الاستهلاك |
| ٢,٢١١,٩٢٦ | - | ١,٦٦٤,٠٦٠ | - | ٢,٢١١,٩٢٦ | - | ١,٦٦٤,٠٦٠ | - | موجودات اخرى |
| ١٤٣,٧٨٥,٦٤٦ | ٦٩,٣١٤,٦٢٥ | ١٢٨,٨٨٩,٩٢٠ | ٦٠,٥١٧,٩٠٢ | ١٤٣,٧٨٥,٦٤٦ | ٦٩,٣١٤,٦٢٥ | ١٢٨,٨٨٩,٩٢٠ | ٦٠,٥١٧,٩٠٢ | المجموع |
| ١٥,٢٧٢,٠٨١ | - | ١١,٨٤٧,٣٨٨ | - | ١٥,٢٧٢,٠٨١ | - | ١١,٨٤٧,٣٨٨ | - | الحسابات النظامية |
| ١٨,٢٩٠,١٢٩ | - | ١٤,٣٧٣,٥٧٢ | - | ١٨,٢٩٠,١٢٩ | - | ١٤,٣٧٣,٥٧٢ | - | تعهدات العملاء مقابل |
| ٢,٧٤٠,٥٥١ | ٢,٢٥٩,٠٤٤ | ٢,٥٠٩,٠٤٤ | ١,١٢١,٤٨٨ | ٢,٧٤٠,٥٥١ | ٢,٢٥٩,٠٤٤ | ٢,٥٠٩,٠٤٤ | ١,١٢١,٤٨٨ | اعتمادات مستندية |
| ٣٦,٣٠٢,٧٦١ | ٢,٢٥٩,٠٤٤ | ٢٧,٧٣٤,٧٦٩ | ١,١٢١,٤٨٨ | ٣٦,٣٠٢,٧٦١ | ٢,٢٥٩,٠٤٤ | ٢٧,٧٣٤,٧٦٩ | ١,١٢١,٤٨٨ | تعهدات العملاء مقابل كفالات |
| | | | | | | | | تعهدات العملاء مقابل سحوبات |
| | | | | | | | | مؤجلة الدفع |
| | | | | | | | | المجموع |

بيان الأرباح والخسائر للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ١٩٩٢

| الأرباح | | | المصروفات | | |
|----------|------------|------------------------------------|-----------|------------|----------------------------------|
| ١٩٩٢ | ١٩٩١ | البيان | ١٩٩٢ | ١٩٩١ | البيان |
| ٨٧٩٦٣٥٦ | ٨,٤٥٣,٥٢١ | الفوائد المدبنة | ٥٢٣٩٤٥٥ | ٥,٤٠٣,٨٠٤ | الفوائد المدبنة |
| ١٩٧٦٠٣٠ | ١,٦١٤,٦٢٠ | العمولات المدبنة | ٦٩٧٥٢ | ٨٥٩ | العمولات المدبنة |
| ١٧٨٦٠٨ | ٢٧٢,٩٧٣ | فوائد وارباح محفظة الاوراق المالية | ٢٤٦٣٨٤٧ | ٢,١٥٥,٢١١ | المصاريف الادارية والعمومية |
| ١٥٢٤٦١٠ | ١,٠٨٨,٦٩٠ | ايرادات اخرى | ٥٢٤٠٨٢ | ٨٦٣,٧٥١ | استهلاكات ومصاريف اخرى |
| ١٢٤٧٥٥٠٤ | ١١,٤٢٩,٨٠٤ | | ٤,١٧٨,٣٦٨ | ٣,٠٠٦,١٧٩ | صافي الربح (الخسارة) قبل الضرائب |
| | | | ١٢٤٧٥٥٠٤ | ١١,٤٢٩,٨٠٤ | |

تقرير مدققي الحسابات

الى البنك البريطاني للشرق الاوسط
عمان - الاردن

لقد دققنا الميزانية العامة للبنك البريطاني للشرق الاوسط - عمان - الاردن (شركة اجنبية عاملة) كما في ٣١ كانون الاول ١٩٩٢ و ١٩٩١

وبينائي الارباح والخسائر ومصادر الاموال واستخداماتها للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين وفقا لقواعد التدقيق الدولية وقد شمل تدقيقنا اجراء الاختبار اللازم للقيود والسجلات الحسابية كما شمل اجراءات المراقبة الاخرى التي وجدناها مناسبة.

في رأينا ان البيانات الحسابية المرفقة تظهر بصورة عادلة الموقف المالي للبنك البريطاني للشرق الاوسط - عمان - الاردن كما في ٣١ كانون الاول ١٩٩٢ و ١٩٩١ ونتائج اعماله ونماذج امواله واستخداماتها للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين اعلاه وفقا واستخدماتها للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين اعلاه وفقا

للقواعد المحاسبية الدولية
ساليا وشركاهم
عمان - الاردن
٢٨ شباط ١٩٩٣

لقد جاء في التقرير السنوي لرئيس مجلس الادارة SIR W. PURVES CBE, DSO التي قامت بها HSBC, Holdings plc بتملك MIDLAND BANK في بريطانيا في يناير ١٩٩٢ قد جعلت المجموعة من اكبر المؤسسات المصرفية والمالية في العالم. كما ادى ذلك الى زيادة موجودات المؤسسة من ٨٥٨٠ مليون جنيه استرليني الى ١٧٠٥٠ مليون جنيه استرليني وزيادة راس المال من ٣٠١ مليون جنيه استرليني الى ١١٢٥ مليون جنيه استرليني. كما ان القاعدة توسعت لتشمل ٦٦ قطراً وتقدم خدماتها لعملائها من خلال ٢٠٠٠ فرعاً منتشرة في الشرق الاقصى واسيا وامريكا الشمالية واوروبا والشرق الاوسط.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING HOLDINGS PLC

بيان الارباح والخسائر للسنة المنتهية في ٣١/١٢/١٩٩٢

| مليون دولار | مليون امريكي |
|-------------|--------------|
| ٢١٦٢ | ١٩٦٨ |
| (٣١٢) | (١٨٥٠) |
| (٧١٥) | (٦١٣٨) |
| ١١٣٥ | ١٠٣٧ |

الارباح والخسائر: ونفستنه التابعة
الارباح: الخسائر لحصص الاقلية
الارباح: عائدات للاسهميين في البنك
الارباح: الاسهم الخارج توزيعها
الخسائر: الخسائر المالية

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING HOLDINGS PLC

الميزانية العمومية الموحدة في ٣١ ديسمبر ١٩٩٢

| ١٩٩٢ | ١٩٩١ | الموجودات |
|--------|-------|------------------------------------|
| ٢٢٩٩٧٨ | ٥٣٦١٠ | نقد في الصندوق واموال قصيرة الاجل |
| ٥٣٩ | ٢١٤٢٤ | اموال مودعة لدى البنوك تستحق الدفع |
| ٢٢٩٩٧٨ | ٢١٤٢٤ | خلاف فترات تتراوح بين شهر |
| ٢٢٩٩٧٨ | ٢١٤٢٤ | والتي عشر شهرا |
| ٢٢٩٩٧٨ | ٢١٤٢٤ | سندات تجارية وشهادات ايداع |
| ٢٢٩٩٧٨ | ٢١٤٢٤ | شهادات دين حكومة هونغ كونغ |
| ٢٢٩٩٧٨ | ٢١٤٢٤ | استثمارات |
| ٢٢٩٩٧٨ | ٢١٤٢٤ | سلف للعملاء وحسابات اخرى |
| ٢٢٩٩٧٨ | ٢١٤٢٤ | استثمارات في منظمات شريكة |
| ٢٢٩٩٧٨ | ٢١٤٢٤ | مباني ومعدات |
| ٢٢٩٩٧٨ | ٢١٤٢٤ | المجموع |



السياقون
صرخون

العمالة الوافدة ونظام مكة المكرمة

عمل قاسية، وإلا لم يكن من الممكن
للعمال الأرمي وقتهم في العمل
الناتج للحل الاجتماعي

هذا العجز وأشار إلى سماعة كالتى
يستعملها المعاقون سمعياً ، ويؤكد
بأنه ليس الوحيد الذى ضاعت
حقوقه في ظل غياب قانون يحمي
السائق ، فالسائق خالد عمرو ،
اصيب جراء حادث بعناهه
مستدئمة ولم يجد من يساعده .
ويضيف بدعم الشواهد (ابو

السائق عاطف احمد محمود
١٦ ساعة يومياً وللتقاية غائبة ولا
م لها سوى جني المال من
السائقين.
ويؤكد ناصر محمد بانهم
يحملون ارواحهم على اكفهم . واذا
وقع (للقبر) نخرج من الحياة

سواقون... وسيارات
ولا تقتصر الهموم على سائقي
الباصات وحدهم ، بل ان المعاناة
واحدة حتى لدى سائقي السيارات
الصغيرة الذين أجمعوا على غساب

السائق جمعة محمد خميس
حالة خاصة .. ومعاونة
السائق، جمعة محمد خميس

الاثنين ٦ / ٧ / ١٩٩٣

